

32000D0125

L 35/12

EUROPOS BENDRIJŲ OFICIALUSIS LEIDINYS

2000 2 10

TARYBOS SPRENDIMAS

2000 m. sausio 31 d.

dėl Susitarimo dėl bendrųjų techninių reglamentų priėmimo ratinėms transporto priemonėms, įrangai ir dalims, kurios gali būti montuojamos ir (arba) naudojamos ratinėse transporto priemonėse (Paralelus susitarimas), patvirtinimo

(2000/125/EB)

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

(1958 m. Susitarimas), kurio Susitariančiaja Šalimi Komisija tapo 1998 m. kovo 24 d.

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį, ypač į jos 95 ir 113 straipsnius kartu su 300 straipsnio 2 dalies pirmu sakiniu ir 3 dalies antra pastraipa,

atsižvelgdama į Komisijos pasiūlymą ⁽¹⁾,

atsižvelgdama į gautą Europos Parlamento pritarimą ⁽²⁾,

kadangi:

- (1) 1997 m. lapkričio 3 d. sprendimu Taryba įgaliojo Komisiją Jungtinių Tautų Europos ekonominėje komisijoje (JT/EEK) vesti derybas dėl Susitarimo dėl bendrųjų techninių reglamentų priėmimo ratinėms transporto priemonėms, įrangai ir dalims, kurios gali būti montuojamos ir (arba) naudojamos ratinėse transporto priemonėse (Paralelus susitarimas).
- (2) Šios derybos baigėsi 1998 m. birželio 25 d. parengtu pasirašyti Paraleliu susitarimu; 1999 m. spalio 18 d. Bendrija šį Susitarimą pasirašė.
- (3) Teisės aktų, reglamentuojančių automobilių sektorių, suderinimas tarptautiniu lygiu jau yra vykdomas pagal 1958 m. JT/EEK Pataisytą susitarimą dėl suvienodintų techninių normų priėmimo ratinėms transporto priemonėms, įrangai ir dalims, kurios gali būti montuojamos ir (arba) naudojamos ratinėse transporto priemonėse, ir pagal tas normas suteiktų patvirtinimų abipusio pripažinimo sąlygų

- (4) Paralelaus susitarimo patvirtinimas pagal Sutarties 133 straipsnį yra bendrosios prekybos politikos tikslas, siekiant panaikinti esančias prekybos tarp Susitariančiųjų Šalių motorinėmis transporto priemonėmis technines kliūtis ir neleisti atsirasti naujoms; Bendrijos dalyvavimas užtikrins derinimo veiklos, vykdomos pagal 1958 m. Susitarimą ir Paralelų susitarimą, nuoseklumą ir tokiu būdu sudarys galimybę lengviau patekti į trečiųjų šalių rinkas.
- (5) Patvirtindama Paralelų susitarimą, Bendrija sukuria apibrėžtą institucinę sistemą per bendradarbiavimo procedūrų tarp Susitariančiųjų Šalių organizavimą; dėl to reikalingas Europos Parlamento pritarimas.
- (6) Reikia sudaryti praktinius susitarimus dėl Bendrijos dalyvavimo Paraleliame susitarime.
- (7) Komisija būtų atsakinga už visų Paraleliame susitarime nustatytų pranešimo reikalavimų vykdymą; Paralelus susitarimas bus taikomas lygiagrečiai su 1958 m. Susitarimu; abu Susitarimai galios JT/EEK sistemoje, jais remsis tos pačios Darbo grupės ir toje sistemoje sukurta infrastruktūra.
- (8) Paraleliu susitarimu sukuriamas sistema bendriesiems techniniams reglamentams įtraukti į bendrą registrą balsuojant visų šalių susitarimu; dėl to, kad abu Susitarimai yra taikomi lygiagrečiai, institucijose bus balsuojama dėl Darbo grupių kuriamų techninių reglamentų projektų iš esmės remiantis abiem Susitarimais; 1958 m. Susitarimui buvo nustatyta sprendimų priėmimo tvarka; dėl to dėl Bendrijos balsavimo dėl Paralelaus susitarimo gali būti nusprendžiama vadovaujantis ta pačia tvarka, kaip taikoma 1958 m. Susitarimui.

⁽¹⁾ OL C 87, 1999 3 29, p. 1.

⁽²⁾ 1999 m. gruodžio 15 d. pateikta nuomonė (dar nepaskelbta Oficialiajame leidinyje).

(9) Tais atvejais, kai dėl reglamento balsuojama remiantis tik Paraleliu susitarimu, nuspręsti dėl Bendrijos balsavimo galima pavesti Komisijai, padedamai priežiūros komiteto, kadangi po to priimtas bendrasis techninis reglamentas turi būti pateiktas tvirtinti laikantis Sutarties 95 ir 251 straipsniuose nustatytos tvarkos.

(10) Dėl Bendrijos balsavimo dėl pasiūlyto Paralelaus susitarimo dalinio pakeitimo turėtų būti nuspręsta ta tvarka, kuri buvo taikoma tvirtinant tą Susitarimą; pareiškus nepritarimą Paralelaus susitarimo daliniam pakeitimui po balsavimo visų šalių susitarimu už dalinio pakeitimo priėmimą, Komisija, atsižvelgdama į Susitarime nustatytus terminus, gali priimti sprendimą dėl Bendrijos pozicijos supaprastinta tvarka.

(11) Paralelus susitarimas turėtų būti patvirtintas,

NUSPRENDĖ:

1 straipsnis

Susitarimas dėl bendrųjų techninių reglamentų priėmimo ratinėms transporto priemonėms, įrangai ir dalims, kurios gali būti montuojamos ir (arba) naudojamos ratinėse transporto priemonėse, toliau – Paralelus susitarimas, patvirtinamas Bendrijos vardu jos kompetencijos ribose.

Paralelaus susitarimo tekstas pateikiamas I priede.

2 straipsnis

Tarybos pirmininkas yra įgaliojamas paskirti asmenį, kuriam suteikiami įgaliojimai pateikti patvirtinimo dokumentus, kaip reikalaujama Paralelaus susitarimo 9 straipsnio 2 dalyje, ir paskelbti II priede pateiktą deklaraciją.

3 straipsnis

Komisija Bendrijos vardu pateikia visus Paraleliame susitarime, visų pirma jo 7, 9, 12 ir 15 straipsniuose numatytus pranešimus.

4 straipsnis

Pagrindiniai susitarimai dėl Bendrijos ir valstybių narių dalyvavimo Paraleliame susitarime yra skelbiami III priede.

5 straipsnis

1. Bendrija balsuoja dėl bet kurio bendrojo techninio reglamento projekto priėmimo arba reglamento pakeitimo projekto priėmimo:

— jeigu Bendrija balsuoja už paralelaus techninio reglamento projekto priėmimą Tarybos reglamento 97/836/EB ⁽¹⁾ 4 straipsnio 2 dalyje nustatyta tvarka, arba

— jeigu bendrasis techninis reglamentas arba tokio reglamento dalinis pakeitimas nėra priimtas paraleliai su reglamentu arba tokio reglamento daliniu pakeitimu pagal 1958 m. Susitarimą, kai projektas buvo patvirtintas Direktyvos 70/156/EEB ⁽²⁾ 13 straipsnyje nustatyta tvarka.

2. Jeigu pagal straipsnio 1 dalį nepatvirtinama, Bendrija balsuoja prieš bendrojo techninio reglamento įtraukimą į visuotinį registrą.

3. Bendrijos pozicija dėl siūlomų techninių reglamentų įtraukimo į rinkinio sąrašą ir jo pakartotinio patvirtinimo bei dėl Susitariančiųjų Šalių rezoliucijos pareiškimo apibrėžiama kaip tinkama Direktyvos 70/156/EEB 13 straipsnyje nustatyta tvarka.

6 straipsnis

1. Bendrija balsuoja už pasiūlyto Paralelaus susitarimo dalinio pakeitimo priėmimą, jeigu pasiūlytas dalinis pakeitimas buvo patvirtintas vadovaujantis ta tvarka, kuri buvo taikoma tam Susitarimui patvirtinti. Jeigu ta procedūra nebuvo užbaigta iki balsavimo, Komisija Bendrijos vardu balsuos prieš dalinio pakeitimo priėmimą.

2. Sprendimas, kuriuo pareiškiamas nesutikimas dėl Paralelaus susitarimo dalinio pakeitimo, priimamas 5 straipsnio 1 dalies antroje įtraukoje nustatyta tvarka.

Priimta Briuselyje, 2000 m. sausio 31 d.

Tarybos vardu

Pirmininkas

J. PINA MOURA

⁽¹⁾ OL L 346, 1997 12 17, p. 78.

⁽²⁾ OL L 42, 1970 2 23, p. 1. Direktyva su paskutiniais pakeitimais, padarytais Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 98/91/EB (OL L 11, 1999 1 16, p. 25).